



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΔΙΑ ΒΙΟΥ  
ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Τρίπολη 21-12-2010

Αρ. Πρωτ. 11156

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ Δ/ΝΣΗ Π & Δ ΕΚΠ/ΣΗΣ  
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Ταχ. Δ/ση : Αν. Σεχιώτη 38 - 40

Τρίπολη 22100

Πληροφορίες: Μαρία Γκρίτζαλη

Τηλέφωνο: 2710-230227

FAX: 2710-230-118

ΠΡΟΣ: 1. Τις Δ/σεις ΠΕ και ΔΕ

Νομών αρμοδιότητάς μας

(με την υποχρέωση να ενημερωθούν

τα γραφεία και οι σχολικές μονάδες

αρμοδιότητάς τους )

2. ΚΕΔΔΥ Νομών αρμοδιότητάς μας

3. Κ.Π.Ε. Νομών αρμοδιότητάς μας

ΘΕΜΑ: Κοινοποίηση εγγράφου

Σας κοινοποιούμε τις με αριθμ. πρωτ. Φ.908/160993/Η/21-12-2010 εγκύκλιο του Υπ. Παιδείας , Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων και την με αριθμ. πρωτ. ΔΙΔΑΔ/Φ.26.13/720/οικ.26516/20-12-2010 απόφαση του Υπουργείου Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης με θέμα «Δικαίωμα παραμονής στην υπηρεσία υπαλλήλων μετά τη συμπλήρωση ορίου ηλικίας και τριακονταπενταετίας», και παρακαλούμε να ενημερωθούν οι ενδιαφερόμενοι δεδομένης της προθεσμίας υποβολής αιτήσεως μέχρι την 31-12-2010.



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ Δ/ΝΣΗ  
Π. & Δ. ΕΚΠ/ΣΗΣ ΠΕΛ/ΣΟΥΒαθμός Ασφαλείας:  
Να διατηρηθεί μέχρι:

ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ.: 11156/21-12-10

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ  
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚ. & ΟΙΚ. ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ  
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Μαρούσι, 21-12-2010

Βαθμός Προτερ.

**ΕΞ. ΕΠΕΙΓΟΝ**

Αρ. Πρωτ.

Φ.908/160993/Η

Ταχ. Δ/ση: Ανδρέα Παπανδρέου 37  
Τ.Κ. - Πόλη: 151 80-Μαρούσι  
Ιστοσελίδα: www.minedu.gov.gr  
Πληροφορίες: Αικ. Ψαρρά  
Τηλέφωνο: 210-3443210  
FAX: 210-3442365

- ΠΡΟΣ: 1. Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου (Ν.Π.Δ.Δ.) και Νομικά Πρόσωπα Ιδιωτικού Δικαίου (Ν.Π.Ι.Δ.) αρμοδιότητας του Υπουργείου Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων.
2. Γενική Γραμματεία Δια Βίου Μάθησης (Γ.Γ.Δ.Β.Μ)
3. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
4. Περιφερειακές Δ/νσεις Α/θμιας & Β/θμιας Εκπ/σης
5. Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών (Ι.Κ.Υ.).
6. Γενικές Δ/νσεις, Δ/νσεις και Ανεξάρτητα Τμήματα της Κ.Υ. του Υπουργείου Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων.
7. Γενικά Αρχεία Κράτους(Γ.Α.Κ.)
8. Ανώτατες Εκκλησιαστικές Ακαδημίες Αθηνών, Θεσ/νίκης, Βελλίας Ιωαννίνων, Κρήτης

ΘΕΜΑ: Κοινοποίηση του με αριθμ. πρωτ. ΔΙΔΑΔ/Φ.26.13/720/οικ.26516/20.12.2010 εγγράφου του Υπουργείου Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης.

Σας κοινοποιούμε το με αριθμ. πρωτ. έγγραφο ΔΙΔΑΔ/Φ.26.13/720/οικ.26516/20.12.2010 του Υπουργείου Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης, Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διοίκησης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης, Γενική Διεύθυνση Κατάστασης Προσωπικού, Διεύθυνση Διοίκησης Ανθρώπινου Δυναμικού, Τμήμα Υπαλληλικής Σχέσης και Σταδιοδρομίας με θέμα «Δικαίωμα παραμονής στην υπηρεσία υπαλλήλων μετά τη συμπλήρωση ορίου ηλικίας και τριάντα πενταετίας.», για ενημέρωσή σας.

Πιστό Αντίγραφο  
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού  
Τμήμα Διοικ/σης & Πρωτοκόλλου

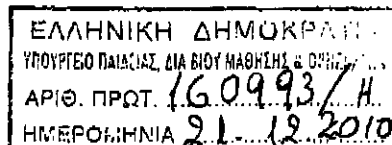
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ: 3 ΣΕΛΙΔΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

-Γεν. Διευθύντρια Διοικ. & Οικ. Υποστήριξης  
-Δ/ση Διοικητικού-Τμήματα Α', Β.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΥΛΟΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ Δρ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΕΡΔΑΡΗΣ



ΑΔΑ: 4114Κ-Γ



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ,  
ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ  
ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ  
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ  
ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ & ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ  
ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ**

**ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ  
Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ  
ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ  
ΤΜΗΜΑ ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ &  
ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑΣ**

Ταχυδρομική Δ/ση: Βασ. Σοφίας 15  
106 74, Αθήνα  
Τηλέφωνα: 213 1313382, -383, -384-394  
Fax: 213 1313389

Αναρτητέα στο Διαδίκτυο

**ΕΞ. ΕΠΕΙΓΟΝ** (με e-mail)  
**Προσοχή Προθεσμία**

Αθήνα, 20 Δεκεμβρίου 2010

Αριθμ. Πρωτ.:

ΔΙΔΑΔ/Φ.26.13/720/οικ.26516

**ΠΡΟΣ:**

1. Όλα τα Υπουργεία  
Δ/νοεις Διοικητικού
2. Όλες τις Γενικές & Ειδικές  
Γραμματείες  
Δ/νοεις Διοικητικού
3. Όλες τις Περιφέρειες  
Δ/νοεις Διοικητικού
4. Όλες τις Νομαρχιακές  
Αυτοδιοικήσεις  
Δ/νοεις Διοικητικού
5. Όλες τις Ανεξάρτητες Αρχές

**ΚΟΙΝ.:**

1. Γραφεία Υπουργών &  
Αναπληρωτών Υπουργών και  
Υφυπουργών
2. Γραφεία Γενικών και Ειδικών  
Γραμματέων Υπουργείων και  
Γενικών Γραμματέων Περιφερειών
3. Α.Δ.Ε.Δ.Υ.

**ΘΕΜΑ:** «Δικαίωμα παραμονής στην υπηρεσία υπαλλήλων μετά τη συμπλήρωση ορίου ηλικίας και τριακονταπενταετίας»

Σας ενημερώνουμε ότι, με την παρ. 5 του άρθρου 9 του ν.3899/2010 (ΦΕΚ 212Α'/17-12-2010) «Επείγοντα μέτρα εφαρμογής του προγράμματος στήριξης της ελληνικής οικονομίας» παρατείνεται ο χρόνος της πρώτης εφαρμογής της διάταξης της παρ. 19 του άρθρου 10 του ν.3863/2010 (ΦΕΚ 115Α') περί παραμονής στην υπηρεσία υπαλλήλων, πέραν του ορίου αυτοδίκαιης αποχώρησης, δηλαδή πέραν της συμπλήρωσης τριακονταπενταετούς δημόσιας υπηρεσίας και του 60<sup>ου</sup> έτους της ηλικίας.

Ειδικότερα, το τελευταίο εδάφιο της παρ. 19 του άρθρου 10 του ν.3863/2010 (ΦΕΚ 115Α') αντικαθίσταται ως εξής: «κατά την πρώτη εφαρμογή της διάταξης, η αίτηση γίνεται αποδεκτή εφόσον υποβληθεί μέχρι 31.12.2010. Δυνατότητα ασκήσεως δικαιώματος έχουν και όσοι έχουν αυτοδικαίως απολυθεί από 1<sup>η</sup>

ΑΔΑ: 4114Κ-Γ

Ιουνίου 2010, εφόσον δεν έχει εκδοθεί η πράξη συνταξιοδότησεως κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.»

Επισημαίνουμε ότι οι υπηρεσίες θα πρέπει να ενημερώσουν κατεπειγόντως και με οποιοδήποτε πρόσφορο μέσο:

- όλους τους υπαλλήλους που πρόκειται να αποχωρήσουν λόγω ορίου ηλικίας και τριακονταπενταετίας μέχρι 31-12-2010 και υπέβαλαν εκπρόθεσμη αίτηση παραμονής, για το δικαίωμα που τους παρέχεται με την προαναφερόμενη διάταξη.
- όλους τους υπαλλήλους που πρόκειται να αποχωρήσουν λόγω ορίου ηλικίας και τριακονταπενταετίας μέχρι 31-12-2010 και δεν έχουν υποβάλει αίτηση, για το δικαίωμα που τους παρέχεται με την προαναφερόμενη διάταξη.
- όλους τους υπαλλήλους που απολύθηκαν αυτοδίκαια από 1<sup>η</sup> Ιουνίου 2010 ότι, στην περίπτωση που δεν έχει εκδοθεί πράξη συνταξιοδότησής τους, δύνανται να υποβάλουν αίτηση επαναφοράς, η οποία πρέπει να υποβληθεί μέχρι 31-12-2010.

Επαναλαμβάνεται ότι, σύμφωνα με την παρ. 19 του άρθρου 10 του ν.3863/2010, οι υπάλληλοι δύνανται να παράμεινουν στην υπηρεσία έως και τρία (3) επιπλέον έτη και πάντως όχι πέραν του 65<sup>ου</sup> έτους της ηλικίας.

Διευκρινίζεται ότι, για την παραμονή των υπαλλήλων στην υπηρεσία εκδίδεται πράξη παράτασης παραμονής, η οποία δεν δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως. Για τους υπαλλήλους που απολύθηκαν μετά την 1<sup>η</sup> Ιουνίου 2010 θα εκδοθεί πράξη επαναφοράς στην υπηρεσία η οποία δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, με την προϋπόθεση βέβαια να μην έχει εκδοθεί πράξη συνταξιοδότησης κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησης επαναφοράς και παραμονής στην υπηρεσία σύμφωνα με τις διατάξεις της παρ. 5 του άρθρου 9 του Ν.3899/2010.

Τονίζεται ότι η παράταση παραμονής στην υπηρεσία, ή η επαναφορά είναι δικαίωμα του υπαλλήλου και δεν προϋποθέτει την αποδοχή της αίτησης από οποιοδήποτε όργανο της Διοίκησης και για οποιοδήποτε λόγο.

Δεδομένης της προθεσμίας υποβολής αίτησης έως και την 31-12-2010, οι Διευθύνσεις Διοικητικού ή Προσωπικού των Υπουργείων παρακαλούνται να κοινοποιήσουν άμεσα την παρούσα εγκύκλιο στα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου που εποπτεύουν.

Τέλος, επισημαίνεται ότι η παρ. 5 του άρθρου 9 του ν.3899/2010 δεν αφορά το προσωπικό των Ο.Τ.Α. α' βαθμού, δεδομένου ότι με την προαναφερόμενη διάταξη τροποποιείται το άρθρο 155 του Υπαλληλικού Κώδικα (ν.3528/2007) και συνεπώς καταλαμβάνει μόνο το προσωπικό που υπάγεται στις διατάξεις του Κώδικα αυτού.

Η παρούσα εγκύκλιος βρίσκεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση της υπηρεσίας μας: [www.gsra.gr](http://www.gsra.gr) στη διαδρομή: Δημόσια Διοίκηση/Επικαιρότητα.

Η Γενική Γραμματέας

Ευσταθία Μπεργελέ

ΑΔΑ: 4Π4Κ-Γ

Εσωτερική διανομή :

1. Γραφείο κ. Υπουργού
2. Γραφεία κ.κ. Υφυπουργών Εσωτερικών, Αποκέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
3. Γραφεία κ.κ. Γενικών Γραμματέων Υπ. Εσωτερικών, Αποκέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
4. Γραφεία κ.κ. Γενικών Διευθυντών Υπ. Εσωτερικών, Αποκέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης